

Horizontální a vertikální boční protipožární trysky řady TY-FRB, rychlá reakce, standardní rozptyl — faktor K 80

Obecný popis

Horizontální a vertikální boční protipožární trysky řady TY-FRB, faktor K 80, popsané v těchto datech, jsou dekorativní protipožární trysky s rychlou reakcí – standardním rozptylem, s 3mm skleněnou baňkou, určené pro použití v mírně a běžně rizikových komerčních budovách, jako jsou banky, hotely, nákupní centra, továrny, rafinérie, chemičky atd. Montují se podél zdi nebo na stranu nosníku a přímo pod hladký strop. Boční protipožární trysky se běžně používají místo závěsných nebo vzpřímených protipožárních trysek z estetických důvodů nebo dle stavební konstrukce, kde potrubí napříč stropem není žádoucí.

Zapuštěná verze horizontální boční protipožární trysky řady TY-FRB je určena pro oblasti s konečnou povrchovou úpravou zdi. Využívá dvoukusový zapuštěný ozdobný kryt, styl 10 s 13 mm (1/2") zapuštěného nastavení nebo až 18 mm (3/4") celkového nastavení od boční polohy při splachování nebo dvoukusový zapuštěný ozdobný kryt, styl 20 s 6,4 mm (1/4") zapuštěného nastavení nebo až 13 mm (1/2") celkového nastavení od boční polohy při splachování. Z důvodu nastavení, které poskytuje zapuštěný ozdobný kryt, se snižuje přesnost řezání krátkých svislých potrubí vedoucích k protipožární trysce.

DŮLEŽITÉ

Vždy se řiďte Technickými daty TFP700, kde najdete UPOZORNĚNÍ PRO MONTÁŽ s upozorněním ohledně manipulace se systémy protipožárních trysek a s jejich součástmi a upozorněním ohledně jejich montáže. Nesprávnou manipulací a montáží může dojít k trvalému poškození systému protipožárních trysek nebo jeho součástí a k tomu, že protipožární tryska nebude v případě požáru fungovat nebo se spustí předčasně.

K prodloužení životnosti protipožárních trysek ze slitiny mědi v případě vystavení trysky korozivním podmínkám se případně používají korozivzdorné povrchy. Ačkoli protipožární trysky s korozivzdorným povrchem mohou projít standardními testy odolnosti vůči korozi, které provádějí příslušné schvalovací úřady, není test reprezentativní pro všechny možné korozivní podmínky. V důsledku toho doporučujeme, aby proběhla konzultace s konečným uživatelem ohledně vhodnosti těchto povrchů pro jakékoli dané korozivní prostředí. Minimálně by se měly brát v úvahu účinky okolní teploty, koncentrace chemikálií a rychlost plynu/chemická rychlost společně s korozivní povahou chemikálie, jaké budou protipožární trysky vystaveny.

UPOZORNĚNÍ

Protipožární trysky řady TY-FRB, které jsou zde popsány, musí být namontovány a udržovány v souladu s tímto dokumentem a příslušnými normami National Fire Protection Association vedle norem jakýchkoli jiných příslušných úřadů. **Nedodržením těchto pokynů může dojít k narušení výkonu těchto zařízení.**

Majitel nese odpovědnost za to, že jeho protipožární systém a zařízení budou v náležitém provozním stavu. Pokud máte nějaké dotazy, měli byste kontaktovat dodavatele, který protipožární trysky namontoval, nebo jejich výrobce.

Identifikační čísla protipožární trysky (SIN)

TY3331 - Horizontální
TY3431 - Vertikální



Technické údaje

Povolení

Zaregistrovány u UL a C-UL. Povoleny u FM, LPCB a v New York City. (Viz tabulka A, kde najdete kompletní informace o schválení včetně stavu odolnosti vůči korozi.)

Maximální provozní tlak

12,1 bar (175 psi)

Odtokový součinitel

80,6 l/min-bar^{0.5} (5,6 usgpm/psi^{0.5})

Jmenovitá teplota

Viz tabulka A

Provedení

Protipožární tryska: Viz tabulka A. Zapuštěný ozdobný kryt: Bílý povrch, chromovaný, mosazný povrch

KONEČNÁ POVRCHOVÁ ÚPRAVA PROTIPOŽÁRNÍ TRYSKY (viz poznámka 11)							
K	TYP	TEPL.	KAPALINA BAŇKY	MOSAZ, PŘÍRODNÍ	CHRO- MOVANÁ	BÍLÝ *** POLYESTER	POTAŽENÁ OLOVEM
80 1/2" NPT	HORIZ. BOČNÍ (TY3331)	57°C (135°F)	Oranžová	1,2,3,4,9,10		1,2,3,9	1,2,3,9
		68°C (155°F)	Červená				
		79°C (175°F)	Žlutá				
		93°C (200°F)	Zelená				
		141°C (286°F)	Modrá				
	ZAPUŠTĚNÁ HORIZ. BOČNÍ (TY3331)* Obrázek 3	57°C (135°F)	Oranžová	1,2,4,9,10		1,2,9	N
		68°C (155°F)	Červená				
		79°C (175°F)	Žlutá				
		93°C (200°F)	Zelená				
	ZAPUŠTĚNÁ HORIZ. BOČNÍ (TY3331)** Obrázek 4	57°C (135°F)	Oranžová	1,2,3,4,9			N
		68°C (155°F)	Červená				
		79°C (175°F)	Žlutá				
93°C (200°F)		Zelená					
80 1/2" NPT	VERTIKÁLNÍ BOČNÍ (TY3431) namontované v závěsné nebo vzpřímené poloze	57°C (135°F)	Oranžová	5,6,7,8,9			5,6,7,9
		68°C (155°F)	Červená				
		79°C (175°F)	Žlutá				
		93°C (200°F)	Zelená				
		141°C (286°F)	Modrá				

POZNÁMKY:

- Zaregistrovány u Underwriters Laboratories, Inc. (UL) jako protipožární trysky s rychlou reakcí pro použití v mírně a běžně rizikových budovách ve vzdálenosti horní části vychylovacího plíšku od stropu 100 až 300 mm (4" až 12").
- Zaregistrovány u Underwriters Laboratories, Inc. pro použití v Kanadě (C-UL) jako protipožární trysky s rychlou reakcí v mírně a běžně rizikových budovách ve vzdálenosti horní části vychylovacího plíšku od stropu 100 až 300 mm (4" až 12").
- Povoleny u Factory Mutual Research Corporation (FM) jako protipožární trysky s rychlou reakcí pro použití v mírně rizikových budovách ve vzdálenosti horní části vychylovacího plíšku od stropu 100 až 300 mm (4" až 12").
- Povoleny u Loss Prevention Certification Board (LPCB č. jed. 007k/03) pro vzdálenost horní části vychylovacího plíšku od stropu 100 až 150 mm (4" až 6"). LPCB nehodnotí citlivost horizontálních bočních protipožárních trysek na teplo.
- Zaregistrovány u Underwriters Laboratories, Inc. (UL) jako protipožární trysky s rychlou reakcí pro použití v mírně a běžně rizikových budovách.
- Zaregistrovány u Underwriters Laboratories, Inc. pro použití v Kanadě (C-UL) jako protipožární trysky s rychlou reakcí pro použití v mírně a běžně rizikových budovách.
- Povoleny u Factory Mutual Research Corporation (FM) jako protipožární trysky s rychlou reakcí pro použití v mírně rizikových budovách.
- Povoleny u Loss Prevention Certification Board (LPCB č. jed. 094a/05 a 007a/04) jako protipožární trysky s rychlou reakcí.
- Povoleny městem New York pod číslem MEA 354-01-E.
- Povoleny u Loss Prevention Certification Board (LPCB č. jed. 094a/06) pro vzdálenost horní části vychylovacího plíšku od stropu 100 až 150 mm (4" až 6"). LPCB nehodnotí citlivost horizontálních bočních protipožárních trysek na teplo.
- Pokud je uvedeno, že jsou protipožární trysky potažené polyesterem a olovem registrovány u UL a C-UL, jsou u UL a C-UL registrovány jako korozivzdorné protipožární trysky. Pokud je uvedeno, že jsou protipožární trysky potažené olovem povoleny u FM, jsou to protipožární trysky povolené u FM jako korozivzdorné protipožární trysky.

* Namontované se zapuštěným ozdobným krytem s celkovým nastavením 18 mm (3/4"), styl 10 (1/2" NPT).

** Namontované se zapuštěným ozdobným krytem s celkovým nastavením 13 mm (1/2"), styl 20 (1/2" NPT).

*** Pouze rám a vychylovací plíšek. Registrace a schválení se týkají barvy (speciální objednávka)

N: Neuplatňuje se

**TABULKA A
LABORATORNÍ REGISTRACE A SCHVÁLENÍ**

Fyzikální vlastnosti

RámBronz

Knoflík.....Mosaz/měď

Těsnící soustava

.....Slitina berylia a niklu s teflonem*

BaňkaSklo

Tlakový šroub.....Bronz

Horiz. boč. vychylovací plíšekBronz

Vert. boč. vychylovací plíšek..... Měď

*Registrovaná ochranná známka firmy

DuPont

Patenty

USA 5,810,263

Provoz

Skleněná baňka obsahuje kapalinu, která expanduje, když je vystavena horku. Když je dosaženo jmenovité teploty, kapalina expanduje tak, že se skleněná baňka roztříští, čímž se protipožární tryska aktivuje a voda může téci.

Projektová kritéria

Horizontální a vertikální boční protipožární trysky řady TY-FRB se používají v protipožárních systémech, které jsou navrženy v souladu se standardními montážními pravidly uznávanými příslušným registračním nebo schvalovacím úřadem (např. registrace u UL se opírá o požadavky NFPA 13 a schválení u FM se opírá o

požadavky dat Loss Prevention FM). Pouze zapuštěný ozdobný kryt, styl 10 nebo 20, se případně může použít v zapuštěné horizontální poloze.

Montáž

Protipožární trysky řady TY-FRB musí být namontovány v souladu s následujícími pokyny:

POZNÁMKY

Nemontujte žádnou protipožární trysku s baňkou, pokud je baňka prasklá nebo z ní unikla kapalina. V případě, že protipožární trysku podržíte ve vodorovné poloze, měli byste vidět vzduchovou bublinku. Průměr vzduchové bublinky činí přibližně 1,5 mm (1/16") pro teplotu 57 °C (135 °F) až 2,5 mm (3/32") pro jmenovitou teplotu 141 °C (286 °F).

Hermetického utěsnění spoje protipožární trysky 1/2" NPT by mělo být dosaženo utahovacím momentem 9,5 až 18 Nm (7 až 14 ft.lbs.). Maximální utahovací moment 29 Nm (21 ft.lbs.) se může použít pro montáž protipožárních trysek se 1/2" NPT spoji. Větší utahovací moment by mohl poničit vstup protipožární trysky, a způsobit tak následné netěsnění nebo její horší funkčnost.

Nezkoušejte vykompenzovat nedostatečné nastavení destičky ozdobného krytu tím, než protipožární trysku utáhnete příliš málo, nebo naopak příliš hodně. Upravte polohu spojky protipožární trysky tak, aby vyhovovala.

Horizontální a vertikální boční protipožární trysky řady TY-FRB musí být namontovány v souladu s následujícími pokyny:

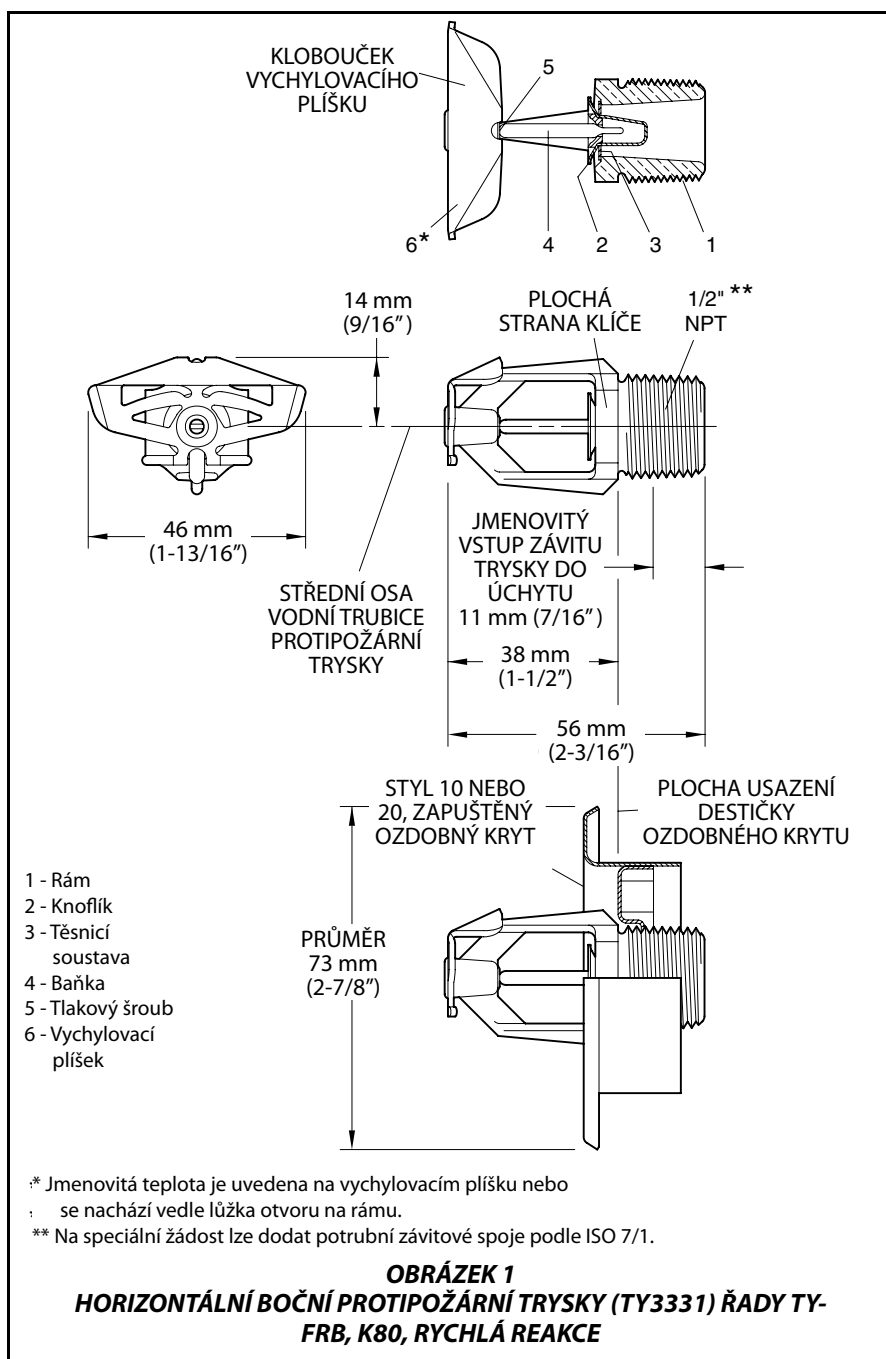
Krok 1. Horizontální, boční protipožární trysky musí být namontovány ve vodorovné poloze, přičemž středová osa vodní trubice je kolmá k zadní stěně a souběžná se stropem. Slovo TOP na vychylovacím plíšku musí směřovat ke stropu.

Vertikální boční protipožární trysky musí být namontovány v závěsné nebo vzpřímené poloze, přičemž šipka na vychylovacím plíšku směřuje od zdi.

Krok 2. Na potrubní závit naneste těsnicí prostředek pro potrubní závit a rukou utáhněte protipožární trysku v její spojce.

Krok 3. Pro utažení protipožární trysky v její spojce použijte pouze klíč na protipožární trysky, W-Type 6 (viz obrázek 5). Podle obrázků 1 nebo 2 se klíč na protipožární trysky, W-Type 6 přiloží na ploché strany protipožární trysky.

Zapuštěné horizontální boční protipožární trysky řady TY-FRB musí být



namontovány v souladu s následujícími pokyny:

Krok A. Zapuštěné horizontální boční protipožární trysky musí být namontovány ve vodorovné poloze, přičemž středová osa vodní trubice je kolmá k zadní stěně a souběžná se stropem. Slovo TOP na vychylovacím plíšku musí směřovat ke stropu.

Krok B. Po montáži montážní destičky, styl 10 nebo 20, na závit protipožární trysky utáhněte protipožární trysku rukou v její spojce.

Krok C. Pro utažení protipožární trysky v její spojce použijte pouze zápuštěný klíč na protipožární trysky, W-Type 7 (viz obrázek 6). S odkazem na obrázek 1 se musí na plochou stranu protipožární trysky použít zápuštěný klíč na protipožární trysky W-Type 7.

Krok D. Po montáži stropu nebo dokončení konečné povrchové úpravy posuňte uzávěr, styl 10 nebo 20, přes požární trysku řady TY-FRB a zatlačte ho do montážní destičky, aby se jeho příruba dostala do kontaktu se stropem.

Péče a údržba

Protipožární trysky řady TY-B musí být udržovány v souladu s následujícími pokyny:

POZNÁMKA

Před uzavřením hlavního regulačního ventilu protipožárního systému z důvodu údržbářských prací na protipožárním systému, který řídí, musí uzavření příslušných protipožárních systémů povolit příslušné úřady a všichni pracovníci, na které může mít tato skutečnost dopad, musí být uvědoměni.

V případě, že chybí ozdobný kryt, který se používá k zakrytí volného prostoru, může při požáru dojít k oždřenému fungování protipožárních trysek.

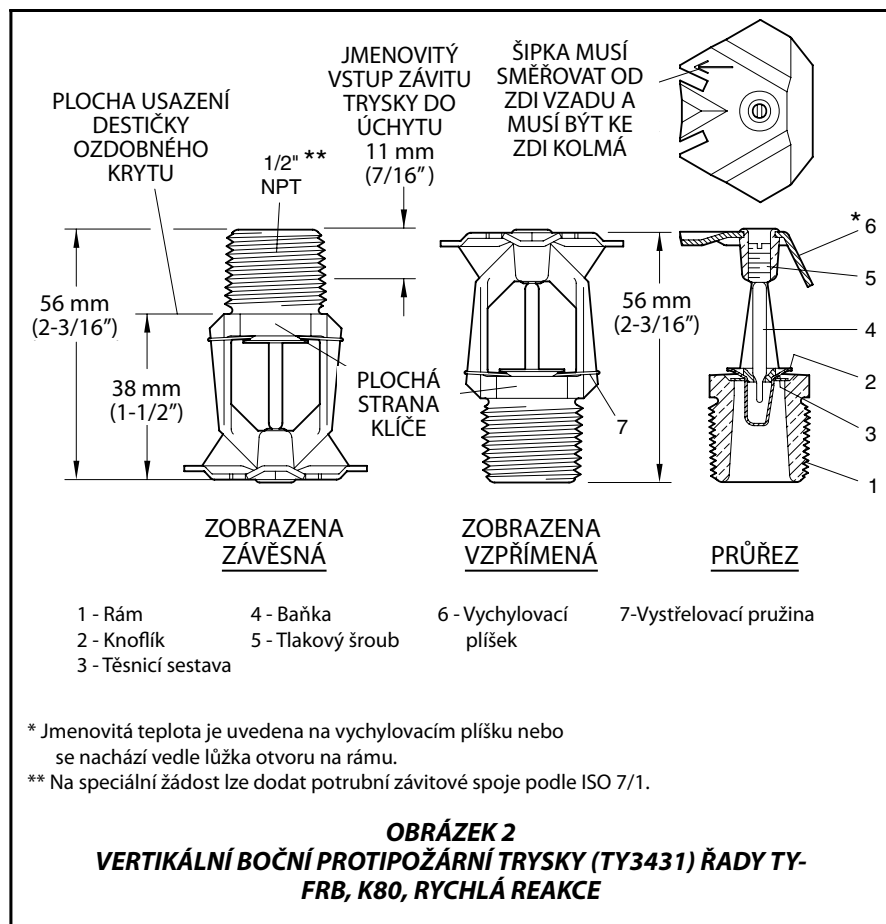
Protipožární trysky, které, jak bylo zjištěno, netěsní nebo vykazují viditelné známky koroze, musí být vyměněny.

Automatické protipožární trysky se poté, co opustí závod, nesmí nikdy malovat, pokovovat, natírat ani jinak měnit. Modifikované protipožární trysky se musí vyměnit. Protipožární trysky, které byly vystaveny korozivním produktům spalování, ale ještě nebyly aktivovány, by měly být vyměněny, pokud nebyly důkladně vyčištěny hadrem nebo jemným kartáčem.

Musí se dbát na to, aby se předešlo poškození protipožárních trysek – před montáží, během montáže i po ní. Protipožární trysky, které se poškodí při pádu, úderu, vypadnutí/vyklouznutí klíče apod., musí být vyměněny. Vyměňte rovněž každou protipožární trysku, která má prasklou baňku nebo z jejíž baňky vytekla kapalina. (viz část Montáž)

Zpočátku po provedení montáže byste měli provádět časté vizuální kontroly protipožárních trysek s korozivzdorným povrchem, abyste ověřili celistvost korozivzdorného potahu. Poté by měly stačit roční kontroly podle NFPA 25; avšak místo kontrol z úrovně podlahy byste měli provádět bližší vizuální kontroly náhodně vybraných protipožárních trysek, abyste lépe stanovili přesný stav trysky a dlouhodobou celistvost korozivzdorného potahu, protože může být ovlivněn přítomnými korozivními podmínkami.

Majitel odpovídá za kontrolu, zkoušky a údržbu svého protipožárního systému a zařízení v souladu s tímto dokumentem a s příslušnými normami National Fire Protection Association (např. NFPA 25) vedle norem jakýchkoli příslušných úřadů. Pokud máte nějaké dotazy, měli byste

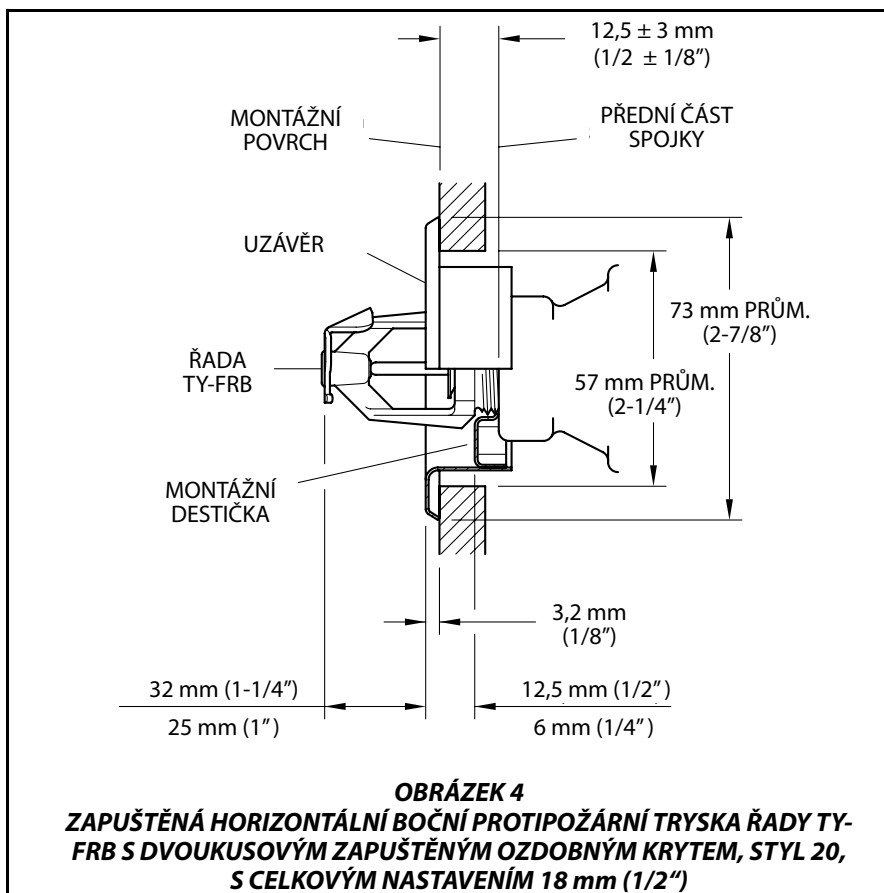
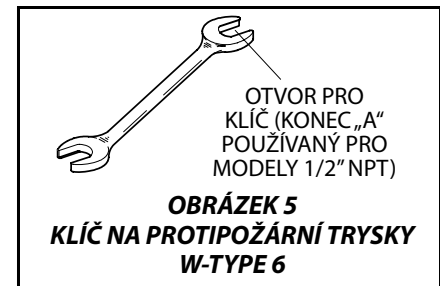
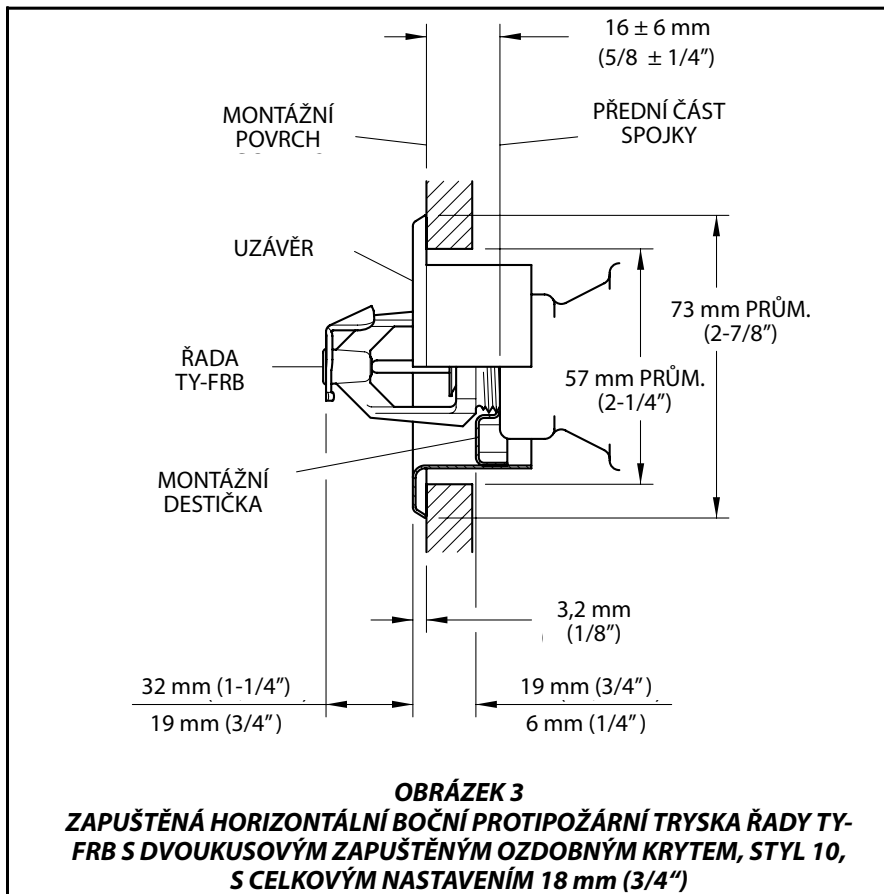


kontaktovat dodavatele, který protipožární trysky namontoval, nebo jejich výrobce.

Doporučujeme, aby kontrolu, zkoušky a údržbu systémů automatických protipožárních trysek prováděl kvalifikovaný servisní pracovník v souladu s místními požadavky a/nebo vnitrostátními zákony.

Omezená záruka

Záruka na produkty společnosti Tyco Fire Products je poskytována pouze původnímu kupujícímu na dobu deseti (10) let, a to v případě vad materiálu a provedení, pokud jsou zaplacené a řádně namontovány a udržovány v rámci běžného použití a servisu. Tato záruka vyprší za deset (10) let od data dodání společností Tyco Fire Products. Záruka se neposkytuje na produkty či součásti, které vyrobily společnosti, jež nejsou z vlastnického hlediska přidružené ke společnosti Tyco Fire Products, a na produkty a součásti, které byly používány nesprávným způsobem, které nebyly správně namontovány, byly vystaveny korozi nebo které nebyly namontovány, udržovány, modifikovány či opravovány v souladu s příslušnými normami National Fire Protection Association a/nebo normami jakéhokoli jiného příslušného úřadu. Materiály, které jsou, jak společnost Tyco Fire Products zjistí, vadné, musí být dle vlastního uvážení společnosti Tyco Fire Products buď opraveny, nebo vyměněny. Společnost Tyco Fire Products ani nepřijímá, ani neopravňuje žádnou



osobu k tomu, aby jejím jménem přijala v souvislosti s prodejem produktů či jejich částí žádný závazek. Společnost Tyco Fire Products nenese odpovědnost za chyby ve vzhledu systému protipožárních trysek ani za nepřesné či neúplné informace dodané kupujícím nebo jeho zástupci.

V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENESE SPOLEČNOST TYCO FIRE PRODUCTS ODPOVĚDNOST, PODLE SMLUVNÍHO PRÁVA, PRÁVA OBČANSKOPRÁVNÍCH DELIKTŮ, PODLE PŘESNĚ VYMEZENÉ ODPOVĚDNOSTI NEBO PODLE JINÉ PŘÁVNÍ TEORIE, ZA SOUVISEJÍCÍ, NEPŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY VČETNĚ MIMO JINÉ PRACOVNÍCH POPLATKŮ, BEZ OHLEDU NA TO, ZDA BYLA INFORMOVÁNA O MOŽNOSTI VZNIKU TAKOVÝCH ŠKOD, A V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ JEJÍ ODPOVĚDNOST NEPŘESÁHNE ČÁSTKU VE VÝŠI PRODEJNÍ CENY.

VÝŠE UVEDENÁ ZÁRUKA JE POSKYTOVÁNA MÍSTO JAKÝCHKOLI JINÝCH VÝSLOVNÝCH ČI IMPLIKOVANÝCH ZÁRUK, VČETNĚ ZÁRUK PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL

P/N 57 — XXX — X — XXX

MODEL/SIN		KONEČNÁ POVRCHOVÁ ÚPRAVA		JMENOVITÁ TEPLOTA		
378	HORIZONTÁLNÍ BOČNÍ	TY3331	1	MOSAZ, PŘÍRODNÍ	135	57°C (135°F)
375	VERTIKÁLNÍ BOČNÍ	TY3431	4	BÍLÁ POLYESTER	155	68°C (155°F)
			3	BÍLÁ (RAL9010)*	175	79°C (175°F)
			9	CHROMOVANÁ	200	93°C (200°F)
			7	POTAŽENÁ OLOVEM	286	141°C (286°F)

* K prodeji mimo Ameriku.

TABULKA B
VOLBA ČÍSEL DÍLŮ HORIZONTÁLNÍCH A VERTIKÁLNÍCH
BOČNÍCH PROTIPOŽÁRNÍCH TRYSEK ŘADY TY-FRB

Postup při objednání

V objednávce uveďte celý název výrobku. Viz ceník, kde najdete úplný seznam čísel dílů.

Zeptejte se svého místního distributora, zda je tento výrobek k dostání.

Sestavy protipožárních trysek se závitovými spoji NPT:

Specifikujte: (specifikujte model/SIN), rychlá reakce, (specifikujte faktor K), (specifikujte jmenovitou teplotu), řada TY-FRB (specifikujte, zda je horizontální boční nebo vertikální boční), protipožární tryska s (specifikujte typ konečné povrchové úpravy nebo potahu), P/N (specifikujte z tabulky B).

Zapuštěný ozdobný kryt:

Specifikujte: Zapuštěný ozdobný kryt, styl (specifikujte), s (specifikujte konečnou povrchovou úpravu), P/N (specifikujte).

15 mm (1/2")
 Styl 10
 ChromovanýP/N 56-701-9-010
 15 mm (1/2")
 Styl 10
 Bílá barva
 PotaženýP/N 56-701-4-010

15 mm (1/2")
 Styl 10
 Bílý RAL9010*P/N 56-701-3-010
 15 mm (1/2")
 Styl 10
 Mosazný povrch.P/N 56-701-2-010
 15 mm (1/2")
 Styl 20
 ChromovanýP/N 56-705-9-010
 15 mm (1/2")
 Styl 20
 Bílá barva
 PotaženýP/N 56-705-4-010
 15 mm (1/2")
 Styl 20
 Bílý RAL9010*P/N 56-705-3-010
 15 mm (1/2")
 Styl 20
 Mosazný povrch.P/N 56-705-2-010

* K prodeji mimo Ameriku.

Klíč na protipožární trysky:

Specifikujte: Klíč na protipožární trysky, W-Type 6
 P/N 56-000-6-387.
 Specifikujte: Klíč na protipožární trysky, W-Type 7
 P/N 56-850-4-001.

Poznámka: Tento dokument je překlad. Překlady jakýchkoli materiálů z angličtiny do jiných jazyků se považují pouze za pomůcku pro čtenáře, kteří neumí anglicky. Přesnost překladu není ani garantována, ani implikována. Pokud se objeví nějaké otázky ohledně přesnosti informací obsažených v překladu, použijte prosím anglickou verzi dokumentu TFP176, která je oficiální verzí dokumentu. Jakékoli rozpory či rozdíly vzniklé v překladu nejsou závazující a nemají žádný právní účinek, pokud jde o shodu, uplatňování či jakékoli jiné účely. www.quicksilvertranslate.com.